



Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ

Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

Előadó: dr. Kelemen Mária
Határozatszám: 02.5/1313/1/2010
Oldalak száma: 25
Melléklet: *Forgalomba hozatali és felhasználási engedélyokirat*

TÁRGY: Caramba Turbo gombaölő és növekedés szabályozó szer forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **BASF Hungária Kft.** (1132 Budapest, Váci út 30.) által képviselt **BASF S.E.** (67056 Ludwigshafen, Németország) ügyfélnek a **Caramba Turbo gombaölő és növekedés szabályozó szer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Caramba Turbo gombaölő és növekedés szabályozó szer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét a benyújtott dokumentációk értékelése, valamint az Országos Tisztifőorvosi Hivatal (továbbiakban OTH) 157-27/2008. számú, és az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (továbbiakban OKTVF) 14/759/2/2009. számú szakhatósági állásfoglalásai alapján az alábbiak szerint adja ki:

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- | | |
|--|---|
| 1.1. engedélyokirat száma: | 02.5/1313/1/2010 MgSzhK |
| 1.2. növényvédő szer neve: | Caramba Turbo |
| 1.3. engedélyokirat érvényessége: | 2019. február 28. |
| 1.4. engedélyokirat tulajdonosa: | BASF S.E.
67056 Ludwigshafen, Németország |
| 1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője: | BASF Hungária Kft.
1132 Budapest, Váci út 30. |

2. A növényvédő szer adatai:

2.1. növényvédő szer gyártója:	BASF S.E.. 67056 Ludwigshafen, Németország
<i>2.1.1. hatóanyagok gyártója:</i>	
mepiquat-klorid, metkonazol	BASF S.E.. 67056 Ludwigshafen, Németország
2.2. növényvédő szer rendeltetése:	gombaölő és növekedés szabályozó szer
2.3. növényvédő szer formulációja:	SL – folyékony vízzeloldható koncentrátum
2.4. növényvédő szer összetétele:	

2.4.1. hatóanyag 1

<i>ISO név</i>	Metkonazol
<i>CAS szám</i>	125116-23-6
<i>IUPAC név</i>	(1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klorobenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-ylmetil)ciklopentanol
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	30 g/l

2.4.2. hatóanyag 2

<i>ISO név</i>	Mepiquat-klorid
<i>CAS szám</i>	24307-26-4
<i>IUPAC név</i>	<i>1,1-dimetilpiperidinium klorid</i>
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	210 g/l
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	<i>BASF – Metkonazol, és Mepiquat –klorid MII dokumentáció tartalmazza</i>

3. Az előírt minőségi követelmények: (az Engedélyező hatóság előírásai)*3.1. hatóanyag tartalom*

metkonazol (HPLC)	2,7 ± 0,3% (m/m)
Mepiquat-klorid (ionkromatográfia)	19,1 ± 0,3% (m/m)
3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok :	Meg kell felelnie az SL formuláció „FAO” követelményeinek

4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások: (az Engedélyező hatóság előírásai)

kultúra	károsító	szer (l/ha)	víz (l/ha)
		mennyisége	
repce	levél- és szárbetegségek (alternária, fóma, szklerotinia, cilindrospóriumos betegség) fagykár csökkentés, megdőlés ellen (növényi növekedés szabályozó)	0,7-1,4	250- 400

A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:

kultúra	kezelések <u>maximális</u> száma	két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtartam	az utolsó kezelés időpontja
repce	2	90	szárbaindulás

Előírt növényvédelmi technológia:

A készítményt repcében 1 vagy 2 alkalommal (összesen 4-6 leveles állapotban, illetve tavasszal az oldalhajtások megjelenésekor) 0,7-1,4 l/ha dózisban, 250-400 l/ha vízmennyiséggel levél- és szárbetegségek ellen, valamint a termés növelésére célszerű kijuttatni.

Őszi káposztarepcében a téli fagykár csökkentésére és a növekedés lassítására, a megdőlés által bekövetkező termésveszteségek csökkentésére, esetenként (elsősorban őszi kezelés esetén) az oldalhajtások számának növelésére használható.

Kifagyás csökkentése céljából a kezelést őszi a kultúrnövény 4-8 leveles állapotában kell elvégezni. Növekedésgátlás (retardálás) és a megdőlés csökkentése céljából a permetezést őszi a repce 4-8 leveles állapotában, vagy tavasszal a szárbaindulás időszakában kell elvégezni.

5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:

az Engedélyező hatóság és a szakhatóságok - OTH és OKTVF – előírásai:

előíró hatóság

Xn



ártalmas

OTH

N



környezeti veszély

OKTVF

A készítmény p.o. LD₅₀ értéke (patkányon):	500 - 2000 mg/kg	OTH
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	közepesen veszélyes	OKTVF
Méhekre való veszélyesség:	nem jelölésköteles	OKTVF
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles	Engedélyező hatóság

R-mondatok:

R 20/22	Belélegezve és lenyelve ártalmatlan	OTH
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat	OTH
R 51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat	OKTVF

S-mondatok:

S 2	Gyermekek kezébe nem kerülhet	OTH
S 13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.	OTH
S 20/21	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad	OTH
S 23	A keletkező permetet nem szabad belélegezni	OTH
S 24/25	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást	OTH
S 36/37/39	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni	OTH
S 46	Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni	OTH
S 57	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni	OKTVF

különleges S-mondatok:

SP 1	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket!	Engedélyező hatóság
SPo 2	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni !	OTH
SPe 3	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!	OKTVF

5.2. várakozási idők: (OTH előírásai)

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap (száradásig)

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

Őszi káposztarepce: **56 nap**

5.3. munkaegészségügyi óvrendszabályok: (OTH előírásai)**5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. előkészítőknek: Vegyi anyag permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. Zárt térben végzett előkészítéskor – fentiek mellett – A1E1P2 szűrővel felszerelt légzésvédő félálarc.

5.3.1.2. kijuttatóknak: Vegyi anyag permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. A permet belégzésének, szájba jutásának (a légutakba történő beszívásának) megelőzésére – fentiek mellett – A1E1P2 szűrővel felszerelt légzésvédő félálarc.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. Terápia: általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

5.4. egyéb környezetvédelmi előírások: (OKTVF előírásai)

Ivóvízbázisok védőterületén tilos felhasználni.

6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása: (az Engedélyező hatóság előírásai)

6.1. a kiszerelés térfogata/tömege: 1, 3, 5, 10 liter

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: HDPE

7. A növényvédő szer eltarthatósága: (az Engedélyező hatóság előírásai)

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

8. Forgalmazási kategória: II

(szakhatóságok javaslata alapján az Engedélyező hatóság előírása)

A növényvédő szer csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyezési eljárás díja 3.500.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen annak kézbesítésétől számított 15 napon belül a **Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumhoz** címzett (1860 Budapest 55, Pf.:1.), de az Engedélyező hatósághoz benyújtott fellebbezésnek van helye. A fellebbezés illetéke 5.000 forint. A fellebbezés elektronikus úton történő benyújtására nincs lehetőség.

INDOKOLÁS

Az engedélykirat Indokolás része nem nyilvános!

Budapest, 2010. április 15.

Tóthné Lippai Edit
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Szakhatóság (OTH)
3. Szakhatóság (OKTVF)
4. Irattár

(96/2009.)



Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ
Növény és Talajvédelmi Igazgatóság
☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma:** 02.5/1313/1/2010 MgSzHK
- 1.2. növényvédő szer neve:** Caramba Turbo
- 1.3. engedélyokirat érvényessége:** 2019. február 28.
- 1.4. engedélyokirat tulajdonosa:** BASF S.E..
67056 Ludwigshafen, Németország
- 1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** BASF Hungária Kft.
1132 Budapest, Váci út 30.

2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója:** BASF S.E..
67056 Ludwigshafen, Németország
- 2.1.1. hatóanyagok gyártója:**
- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| mepiquat-klorid, | BASF S.E.. |
| metkonazol | 67056 Ludwigshafen, Németország |
- 2.2. növényvédő szer rendeltetése:** gombaölő és növekedés szabályozó szer
- 2.3. növényvédő szer formulációja:** SL – folyékony vízdíszható koncentrátum
- 2.4. növényvédő szer összetétele:**
- 2.4.1. hatóanyag (1)**
- | | |
|------------------------------------|--|
| <i>ISO név</i> | Metkonazol |
| <i>CAS szám</i> | 125116-23-6 |
| <i>IUPAC név</i> | (1RS,5RS;1RS,5SR)-5-(4-klorobenzil)-2,2-dimetil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-yl)ciklopentanol |
| <i>tiszta hatóanyag részaránya</i> | 30 g/l |
- 2.4.2. hatóanyag (2)**
- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <i>ISO név</i> | Mepiquat-klorid |
| <i>CAS szám</i> | 24307-26-4 |
| <i>IUPAC név</i> | 1,1-dimetilpiperidinium klorid |
| <i>tiszta hatóanyag részaránya</i> | 210 g/l |

*technikai hatóanyag
specifikációja*

*BASF – Metkonazol, és Mepiquat –klorid MII dokumentáció
tartalmazza*

3. Az előírt minőségi követelmények:

3.1. hatóanyag tartalom

metkonazol (HPLC) $2,7 \pm 0,3\%$ (m/m)

Mepiquat-klorid (ionkromatográfia) $19,1 \pm 0,3\%$ (m/m)

3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok : Meg kell felelnie az SL formuláció „FAO” követelményeinek

4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

kultúra	károsító	mennyisége	
		szer (l/ha)	víz (l/ha)
repce	levél- és szárbetegségek (alternária, fóma, szklerotinia, cilindrospóriumos betegség) fagykár csökkentés, megdőlés ellen (növényi növekedés szabályozó)	0,7-1,4	250- 400

A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:

kultúra	kezelések <u>maximális</u> száma	két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtartam	az utolsó kezelés időpontja
repce	2	90	szárbaindulás

Előírt növényvédelmi technológia:

A készítményt repcében 1 vagy 2 alkalommal (összesen 4-6 leveles állapotban, illetve tavasszal az oldalhajtások megjelenésekor) 0,7-1,4 l/ha dózisban, 250-400 l/ha vízmennyiséggel levél- és szárbetegségek ellen, valamint a termés növelésére célszerű kijuttatni.

Őszi káposztarepcében a téli fagykár csökkentésére és a növekedés lassítására, a megdőlés által bekövetkező termésveszteségek csökkentésére, esetenként (elsősorban őszi kezelés esetén) az oldalhajtások számának növelésére használható.

Kifagyás csökkentése céljából a kezelést őszi a kultúrnövény 4-8 leveles állapotában kell elvégezni. Növekedésgátlás (retardálás) és a megdőlés csökkentése céljából a permetezést őszi a repce 4-8 leveles állapotában, vagy tavasszal a szárbaindulás időszakában kell elvégezni

5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:



A készítmény p.o. LD₅₀ értéke (patkányon):	500 - 2000 mg/kg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	közepesen veszélyes
Méhekre való veszélyesség:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

R-mondatok:

R 20/22	Belélegezve és lenyelve ártalmas
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat
R 51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

S-mondatok:

S 2	Gyermekek kezébe nem kerülhet
S 13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.
S 20/21	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad
S 23	A keletkező permetet nem szabad belélegezni
S 24/25	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást
S 36/37/39	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni
S 46	Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni
S 57	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

különleges S-mondatok:

SP 1	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket!
SPo 2	Használat után minden védőruházatot ki kell mosni !
SPe 3	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 5 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet!

5.2. várakozási idők:

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap (száradásig)

5.2.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:*

Őszi káposztarepce: **56 nap**

5.3. *munkaegészségügyi óvórendszabályok:*

5.3.1. *egyéni védőfelszerelés*

5.3.1.1. *Előkészítőknek:* Vegyi anyag permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. Zárt térben végzett előkészítéskor – fentiek mellett – A1E1P2 szűrővel felszerelt légzésvédő félálarc.

5.3.1.2. *kijuttatóknak:* Vegyi anyag permet ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag cseppek elleni (3-as jelölésű) arcvédő, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli. A permet belégzésének, szájba jutásának (a légutakba történő beszívásának) megelőzésére – fentiek mellett – A1E1P2 szűrővel felszerelt légzésvédő félálarc.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. *Terápia:* általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. *Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

5.4. *egyéb környezetvédelmi előírások:*

Ivóvízbázisok védőterületén tilos felhasználni.

6. *A növényvédő szer kiszérése, csomagolása:*

6.1. a kiszérés térfogata/tömege: 1, 3, 5, 10 liter

6.2. a csomagolóeszköz anyaga: HDPE

7. *A növényvédő szer eltarthatósága:*

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

8. *Forgalmazási kategória: II*

Budapest, 2010. április 15.

Tóthné Lippai Edit
igazgató

P.H.